

***Restsoration for natural stone***  
*Masonry joint repair*

***Assainissement de pierre naturelle***  
*Réparation des joints de maçonnerie*

**Deskriptoren**

Fuge, Fugensanierung, Fugenrestaurierung, Fugenerneuerung, Fugenmaterial, Verfugung

**Key Words**

Joint, joint repair, renovation of joints, grout, mortar, pointing

**Mots-Clés**

Joint, réparation des joints de maçonnerie, restauration, couvre-joint, mortier de rejointoiement, jointoyer, jointoiement

**Erläuterungen zum Merkblatt**

Unter dem Stichwort „Fugen“ werden Techniken, Geräte und Hilfsmittel, die in der Natursteinrestaurierung Anwendung finden, betrachtet. Die Arbeiten dürfen nur durch qualifizierte Fachleute ausgeführt werden. In diesem Zusammenhang wird auf die Merkblätter der WTA zur Natursteinrestaurierung verwiesen.

Die Erhaltung der Originalsubstanz steht im Vordergrund aller Maßnahmen.

**Inhalt**

- 1 Einleitung
- 2 Allgemein
- 3 Vorbereitende Maßnahmen
  - 3.1 Erfassen des Ist – Zustandes
  - 3.2 Instandsetzungskonzept
  - 3.3 Auswahl des Materials
  - 3.4 Anlegen von Musterflächen
- 4 Ausführung
  - 4.1 Fugenrestaurierung
  - 4.2 Fugenerneuerung im Bestand
  - 4.3 Sonderfälle
- 5 Materialauswahl
  - 5.1 Mörtel mit mineralischen Bindemitteln
  - 5.2 Mineralische Mörtel mit organischen Zusätzen
  - 5.3 Mörtel mit organischen Bindemitteln
  - 5.4 Weitere Fugenmaterialien
- 6 Farbfassung, Farbmörtel und Retusche
- 7 Literatur

## **Kurzfassung**

Im Bereich der Natursteinrestaurierung haben die Fugen zwischen den einzelnen Steinen eine wichtige Funktion. Ihre Instandsetzung ist Teil einer Gesamtsanierung und sorgfältig zu planen.

Es wird beschrieben, um welche Fugenarten es sich handelt, wie die Fugen auszubilden sind und wie sie instandgesetzt werden.

## **Abstract**

Joints between individual stones play an important role in natural stone masonry. Repair and renovation of joints are a key aspect in masonry restoration, and need careful planning and execution.

The recommendation describes the different types of joints, and how these joints have to be treated and restored.

## **Résumé**

Les joints entre les blocs individuels d'une maçonnerie jouent un rôle important dans le comportement général de la maçonnerie. Réparation et rénovation des joints sont des éléments primordiaux dans une restauration de maçonnerie, et dès lors doivent être planifiées et exécutées avec le plus grand soin.

Cette recommandation décrit les différents types de joints, ainsi que les technologies de traitement et de restauration.

## **Leiter der Arbeitsgruppen**

Dipl.-Ing. Stefan Weise

## **Umfang des Merkblattes**

10 Seiten, Tabelle, Skizzen